

**N** SERIES

# ALTERED CARBON

**CREATED BY**

Laeta Kalogridis

**EPISODE 2.08**

**"Broken Angels"**

With the fate of the whole planet on the line, Kovacs, Quell and team race to find Konrad Harlan and stop a catastrophic blast of Angelfire.

**WRITTEN BY:**

Alison Schapker | Elizabeth Padden

**DIRECTED BY:**

Salli Richardson-Whitfield

**ORIGINAL BROADCAST:**

February 27, 2020

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

1  
00:00:07,757 --> 00:00:10,510  
-[theme music playing]  
-[indistinct whispering]

2  
00:01:45,563 --> 00:01:47,440  
-[whirring]  
-[charge explodes]

3  
00:01:49,484 --> 00:01:51,820  
[indistinct chatter over radio]

4  
00:02:10,046 --> 00:02:12,048  
[gunfire]

5  
00:02:16,136 --> 00:02:17,512  
[glass shattering]

6  
00:02:18,221 --> 00:02:19,055  
[gunfire stops]

7  
00:02:20,140 --> 00:02:21,808  
What the fuck?

8  
00:02:24,227 --> 00:02:26,396  
[footsteps approaching]

9  
00:02:29,941 --> 00:02:30,984  
[door latch clicks]

10  
00:02:34,028 --> 00:02:35,280  
[Kovacs] Drop the weapon.

11  
00:02:36,281 --> 00:02:37,365  
[hologram buzzes]

12  
00:02:37,448 --> 00:02:38,783  
You heard the man.

13  
00:02:42,120 --> 00:02:43,371  
I come in peace.

14

00:02:43,454 --> 00:02:44,873  
[Poe] All evidence to the contrary.

15

00:02:46,040 --> 00:02:47,709  
How the fuck are you still alive?

16

00:02:48,209 --> 00:02:49,085  
Guess I got lucky.

17

00:02:49,502 --> 00:02:52,797  
Bullshit. Last we saw,  
you were smoldering on the ground.

18

00:02:53,339 --> 00:02:56,259  
Do not trust this scoundrel.  
He brought these jackboots upon us.

19

00:02:56,342 --> 00:02:58,261  
He attacked Miss Dig.

20

00:02:58,636 --> 00:03:01,890  
[Kovacs Prime] You're not easy to find.  
I used the the AI to track you.

21

00:03:02,640 --> 00:03:05,894  
-I knew I'd be there to take care of it.  
-[Kovacs] Were you expecting a thank you?

22

00:03:05,977 --> 00:03:09,772  
Enough. The Protectorate knows we're here.  
We need to move out.

23

00:03:10,565 --> 00:03:12,066  
-All of us.  
-[Kovacs] He's Jaeger's man.

24

00:03:12,150 --> 00:03:13,610  
He's safer with a bullet in his head.

25

00:03:13,693 --> 00:03:15,987  
Is that what I should've done to you  
on the bridge that day?

26

00:03:16,070 --> 00:03:17,405  
Put a bullet in your head?

27

00:03:21,201 --> 00:03:22,243  
Come on, let's go.

28

00:03:28,750 --> 00:03:33,087  
Take TJ to Shira's and wait for me.  
Tell her we need to disappear.

29

00:03:33,171 --> 00:03:34,172  
What about you?

30

00:03:34,255 --> 00:03:35,173  
Hey.

31

00:03:36,216 --> 00:03:37,175  
It's okay.

32

00:03:38,551 --> 00:03:40,303  
I'm right behind you, sweetie.

33

00:03:40,845 --> 00:03:41,763  
All right?

34

00:03:46,601 --> 00:03:47,435  
I won't be long.

35

00:03:48,019 --> 00:03:48,978  
Don't be.

36

00:03:54,859 --> 00:03:56,611  
[alarm beeping]

37

00:03:57,528 --> 00:03:58,529  
What the hell's that?

38

00:03:58,613 --> 00:04:02,242  
No need to panic. It is just the construct  
appears to be empty.

39

00:04:02,575 --> 00:04:04,786  
-You said you had it contained.  
-We did.

40

00:04:04,869 --> 00:04:08,748  
-That does not sound good.  
-The Elder, it found a way out.

41

00:04:09,207 --> 00:04:11,292  
What do you mean "the Elder"?

42

00:04:11,376 --> 00:04:14,003  
It was there in VR.  
It's what invaded Quell's stack.

43

00:04:14,087 --> 00:04:17,298  
-[Trepp] You gotta be fucking kidding me.  
-Even if that is true,

44

00:04:17,548 --> 00:04:19,968  
the firewall was finished.  
Miss Dig sealed it completely.

45

00:04:20,051 --> 00:04:21,886  
Someone must've opened a door.

46

00:04:22,387 --> 00:04:24,931  
Jaeger. He was there inside the construct.

47

00:04:25,348 --> 00:04:27,850  
We used his signal  
to find your server in the real.

48

00:04:28,393 --> 00:04:29,936  
We have to track him down.

49

00:04:30,019 --> 00:04:31,813  
-And shoot him.  
-[Quell] You can't.

50

00:04:31,896 --> 00:04:33,731

It'll just invade the nearest stack.

51

00:04:34,274 --> 00:04:36,734  
The upgrades on that Wedge sleeve  
won't give it much time,

52

00:04:36,818 --> 00:04:38,695  
-but it could be enough.  
-Enough for what?

53

00:04:39,612 --> 00:04:42,156  
Enough to access Angelfire and unleash it.

54

00:04:42,573 --> 00:04:43,408  
[device beeps]

55

00:04:44,242 --> 00:04:46,911  
Protectorate just issued an order.  
Squad's on the way.

56

00:04:46,995 --> 00:04:48,830  
-I'm getting it too.  
-We need to go.

57

00:04:48,913 --> 00:04:51,666  
Where?  
The Nevermore's burned thanks to him.

58

00:04:51,749 --> 00:04:53,209  
We'll go to my dad's.

59

00:04:53,293 --> 00:04:56,212  
You all can resupply there.  
We'll stick to the alleys.

60

00:05:00,591 --> 00:05:01,467  
You coming?

61

00:05:07,348 --> 00:05:08,599  
Search the Array.

62

00:05:08,683 --> 00:05:12,145

Find out who's paying the Renouncers  
to lie about Konrad Harlan.

63

00:05:12,228 --> 00:05:14,355  
We might need him before this is all over.

64

00:05:14,897 --> 00:05:16,149  
How will I find you?

65

00:05:16,649 --> 00:05:18,192  
I'll keep you tethered.

66

00:05:28,995 --> 00:05:30,371  
[soft buzzing]

67

00:05:39,380 --> 00:05:42,091  
[Stone] Governor, I'm not sure  
how much you remember.

68

00:05:42,175 --> 00:05:45,303  
I installed your latest backup  
and it's-- [grunts]

69

00:05:45,386 --> 00:05:49,015  
Oh, I remember. You snuck off  
like a coward and left me to get shot!

70

00:05:49,432 --> 00:05:51,726  
And I'm guessing  
you let my attackers escape.

71

00:05:51,809 --> 00:05:53,102  
Their Envoy half-blinded me.

72

00:05:55,313 --> 00:05:58,524  
I'd advise you save your anger  
for a more appropriate target.

73

00:05:58,983 --> 00:06:01,486  
Your colonel came out of VR  
and went on a rampage.

74

00:06:01,569 --> 00:06:04,530  
Killed every tech in the barracks,  
wiped their backups too.

75

00:06:05,406 --> 00:06:09,619  
He also cleaned out an entire store  
of sleeve reacclimation drugs.

76

00:06:09,702 --> 00:06:10,745  
[sighs]

77

00:06:11,621 --> 00:06:12,872  
Where is he now?

78

00:06:20,546 --> 00:06:21,756  
[glass shatters]

79

00:06:25,259 --> 00:06:26,552  
[Carrera exhales]

80

00:06:40,691 --> 00:06:42,693  
[whirring]

81

00:06:50,868 --> 00:06:52,578  
[Semetaire] Tsk, tsk, Colonel.

82

00:06:53,204 --> 00:06:55,248  
Stealing is against the law.

83

00:06:55,331 --> 00:06:56,916  
Even for you.

84

00:06:57,500 --> 00:06:59,085  
You want to talk...

85

00:07:02,171 --> 00:07:03,339  
about justice?

86

00:07:06,050 --> 00:07:07,093  
Your kind...

87



00:07:08,928 --> 00:07:10,680  
descended like vultures...

88  
00:07:11,848 --> 00:07:14,016  
-[grunts]  
-...to pick our bones.

89  
00:07:17,353 --> 00:07:20,064  
[groans, screams]

90  
00:07:28,156 --> 00:07:30,158  
[indistinct chatter]

91  
00:07:33,119 --> 00:07:35,037  
[Kovacs] I thought  
we were sticking to the alleys.

92  
00:07:35,121 --> 00:07:36,497  
[Quell] Is there no other way?

93  
00:07:37,540 --> 00:07:40,460  
Stay here.  
I'll do some recon, make sure it's safe.

94  
00:07:41,002 --> 00:07:41,878  
I'll go with you.

95  
00:07:44,755 --> 00:07:46,090  
-Quell--  
-Don't.

96  
00:07:46,174 --> 00:07:48,009  
Letting the Elder out was too big a risk.

97  
00:07:48,092 --> 00:07:50,386  
I made a call  
and I'll do it again to save you.

98  
00:07:50,470 --> 00:07:51,929  
That's what I'm afraid of.

99  
00:07:52,013 --> 00:07:55,016

It isn't the first time your feelings  
for me have led to a body count.

100

00:07:56,184 --> 00:07:57,685  
This is about Stronghold.

101

00:07:58,186 --> 00:08:01,606  
If I hadn't stumbled upon your camp,  
Rei would have never betrayed us.

102

00:08:01,689 --> 00:08:04,358  
It's both of us.  
We are the problem.

103

00:08:06,861 --> 00:08:08,196  
What are you saying?

104

00:08:09,071 --> 00:08:11,866  
Getting close to you was my mistake.

105

00:08:12,742 --> 00:08:13,951  
I won't make it again.

106

00:08:16,329 --> 00:08:18,831  
Let's go. Just keep your heads down.

107

00:08:36,641 --> 00:08:37,475  
This is it.

108

00:08:39,101 --> 00:08:42,688  
-It's no good. The patrols.  
-[Trepp] Relax, it'll just be a minute.

109

00:08:42,772 --> 00:08:43,856  
[keypad beeps]

110

00:08:45,274 --> 00:08:47,568  
-It's not locked.  
-[Quell] They've been here already.

111

00:08:47,652 --> 00:08:49,195  
Like I said, we should keep going.

112  
00:08:55,076 --> 00:08:55,952  
Dad?

113  
00:08:58,788 --> 00:08:59,747  
[frantic] No!

114  
00:09:00,540 --> 00:09:01,499  
[shouts] Dad!

115  
00:09:03,000 --> 00:09:03,918  
Dad.

116  
00:09:04,710 --> 00:09:06,921  
It's okay, we can spin him back up.

117  
00:09:08,381 --> 00:09:09,549  
His stack...

118  
00:09:10,216 --> 00:09:12,009  
-they ripped it.  
-We'll find it.

119  
00:09:12,969 --> 00:09:14,053  
It has to be here.

120  
00:09:21,227 --> 00:09:22,853  
You tracked us to Stronghold.

121  
00:09:23,980 --> 00:09:26,274  
-You stopped here on the way.  
-[Quell] Trepp.

122  
00:09:32,238 --> 00:09:33,281  
[whimpering] No.

123  
00:09:35,449 --> 00:09:36,909  
[crying] No.

124  
00:09:41,372 --> 00:09:42,331  
[sobbing]

125  
00:09:43,541 --> 00:09:47,003  
You were sloppy.  
You scrubbed the AI but left the metadata.

126  
00:09:47,086 --> 00:09:50,881  
You're not used to it, are you?  
Dealing with consequences.

127  
00:09:52,508 --> 00:09:54,677  
Sir, I hacked  
the Renouncers' credit holdings.

128  
00:09:54,760 --> 00:09:57,888  
Concealed behind several false fronts  
is a name I suspect you already know.

129  
00:09:57,972 --> 00:09:58,848  
Danica...

130  
00:10:00,224 --> 00:10:02,602  
-Oh, no.  
-[Kovacs] Poe!

131  
00:10:03,561 --> 00:10:04,395  
Later.

132  
00:10:04,478 --> 00:10:07,231  
My father told me to stay the hell away  
from all of you.

133  
00:10:07,315 --> 00:10:09,442  
Wasn't this your Protectorate friends?  
Hmm?

134  
00:10:09,525 --> 00:10:11,819  
Did you know what they did to him?

135  
00:10:14,447 --> 00:10:16,240  
All of you get out.

136  
00:10:16,866 --> 00:10:17,908

Now!

137

00:10:17,992 --> 00:10:19,577  
[Quell] You're right to be angry,

138

00:10:19,660 --> 00:10:22,288  
but you saw that fire come down.  
Jaeger is out here.

139

00:10:22,371 --> 00:10:24,665  
Let him torch  
the whole [shouts] goddamn city!

140

00:10:25,666 --> 00:10:27,418  
I don't give a fuck about your cause!

141

00:10:27,918 --> 00:10:30,880  
I was in this for my brother  
and he is gone. [crying]

142

00:10:31,797 --> 00:10:34,759  
My father's stack is in pieces.

143

00:10:35,259 --> 00:10:37,178  
Our business here is done.

144

00:10:41,390 --> 00:10:42,308  
Leave.

145

00:10:44,727 --> 00:10:45,686  
[shouts] Leave!

146

00:10:50,858 --> 00:10:52,068  
[sobbing]

147

00:10:54,278 --> 00:10:55,321  
[door closes]

148

00:11:01,118 --> 00:11:02,870  
-What now?  
-[Quell] We find Jaeger.

149

00:11:02,953 --> 00:11:04,747  
It won't work. You said yourself,

150

00:11:04,830 --> 00:11:06,832  
the Elder will just invade  
the nearest stack.

151

00:11:06,916 --> 00:11:10,002  
-[Kovacs Prime] You got a better idea?  
-We give it what it wants.

152

00:11:10,461 --> 00:11:12,129  
Keep up your end of the bargain.

153

00:11:12,213 --> 00:11:16,717  
Danica Harlan's been paying Renouncers  
to say Konrad's one of them, but he's not.

154

00:11:16,801 --> 00:11:18,552  
Which means she knows where he is.

155

00:11:18,636 --> 00:11:20,805  
-You wanna confront her?  
-[Kovacs] I'm done running.

156

00:11:21,305 --> 00:11:25,309  
The sky is literally about to fall,  
and I've got nothing left to lose.

157

00:11:27,353 --> 00:11:29,730  
All right, Tak. What's your play?

158

00:11:31,273 --> 00:11:32,983  
We go in the front door.

159

00:11:49,375 --> 00:11:51,669  
[guard] Fugitives approaching.  
Clear the way.

160

00:11:56,841 --> 00:11:58,718  
[Danica] Takeshi Kovacs.

161

00:11:59,802 --> 00:12:01,095  
Both of you this time.

162

00:12:05,433 --> 00:12:06,934  
I believe I owe you a bullet.

163

00:12:07,017 --> 00:12:09,103  
That's a bad way to start a negotiation.

164

00:12:09,520 --> 00:12:11,564  
Your message said this was surrender.

165

00:12:12,022 --> 00:12:15,025  
The only reason you agreed to our terms  
is because you know the truth.

166

00:12:15,526 --> 00:12:16,777  
Your world is in danger.

167

00:12:17,903 --> 00:12:19,655  
Quellcrist Falconer.

168

00:12:20,906 --> 00:12:25,745  
I see you've taken up your old mantle.  
Don't you know The Uprising isn't real?

169

00:12:25,828 --> 00:12:27,079  
It is now.

170

00:12:31,667 --> 00:12:34,545  
My father's stories don't do you justice.

171

00:12:34,628 --> 00:12:38,215  
Then again,  
he always did underestimate women.

172

00:12:39,550 --> 00:12:40,509  
Not me.

173

00:12:41,844 --> 00:12:43,304  
I've seen what you can do.

174

00:12:43,387 --> 00:12:46,307  
The only ones who can control the Orbitals  
are the ones who built them.

175

00:12:46,390 --> 00:12:48,392  
-Elders are extinct.  
-[Kovacs Prime] Not quite.

176

00:12:49,435 --> 00:12:50,561  
Ask your colonel.

177

00:12:51,353 --> 00:12:52,813  
Not acting like himself, is he?

178

00:12:54,565 --> 00:12:56,358  
What do you know about Carrera?

179

00:12:56,442 --> 00:13:00,279  
It's not him you need to worry about.  
It's the Elder stuck in his stack.

180

00:13:01,113 --> 00:13:03,365  
He wants revenge for what your father did.

181

00:13:03,449 --> 00:13:05,201  
And it will use Carrera to get it.

182

00:13:05,910 --> 00:13:07,995  
Do you hear yourselves?  
You've lost your minds.

183

00:13:08,078 --> 00:13:11,248  
Maybe. But to save Harlan's World,  
we need Konrad.

184

00:13:12,166 --> 00:13:15,002  
-My father's with the Renouncers.  
-[Kovacs] That's a lie!

185

00:13:15,085 --> 00:13:17,963  
Everything on these walls is a lie.



186

00:13:18,047 --> 00:13:21,967  
When that Colony ship touched down,  
there were Elders here and he killed them!

187

00:13:22,092 --> 00:13:23,928  
What you're talking about  
is ancient history.

188

00:13:24,011 --> 00:13:28,182  
When Konrad opened fire, the Songspire  
copied the consciousness of an Elder,

189

00:13:28,265 --> 00:13:29,266  
stored it.

190

00:13:29,892 --> 00:13:31,811  
-That's ridiculous.  
-[Kovacs Prime] Is it?

191

00:13:31,894 --> 00:13:34,021  
We don't know how Elder technology works.

192

00:13:34,104 --> 00:13:36,232  
The Founders  
must answer for their crime

193

00:13:36,857 --> 00:13:39,235  
or that forest won't be the only thing  
that burns.

194

00:13:39,860 --> 00:13:41,862  
And how could you possibly know that?

195

00:13:43,113 --> 00:13:45,699  
Because before the Elder  
was in Carrera's stack...

196

00:13:48,035 --> 00:13:49,328  
it was in mine.

197

00:13:51,330 --> 00:13:52,289

[sighs]

198

00:14:00,798 --> 00:14:04,844  
The noble heroes want to feed my father  
to the monster.

199

00:14:10,140 --> 00:14:12,726  
Go ahead, he's yours.

200

00:14:15,271 --> 00:14:16,355  
There's nothing left.

201

00:14:17,606 --> 00:14:20,526  
-His backups.  
-You're a woman of vision, Miss Falconer.

202

00:14:20,609 --> 00:14:22,736  
You understand the lengths one must go to.

203

00:14:23,153 --> 00:14:23,988  
It was coup.

204

00:14:24,488 --> 00:14:27,074  
My father was too afraid  
of the Protectorate.

205

00:14:27,157 --> 00:14:30,411  
He gave in to their insatiable demand  
for alloy.

206

00:14:30,953 --> 00:14:33,247  
And at the rate he was going,  
he'd have nothing left.

207

00:14:33,330 --> 00:14:36,792  
You manufactured a war in my name.

208

00:14:36,876 --> 00:14:38,586  
You said make it personal.

209

00:14:38,669 --> 00:14:39,712  
I did.

210

00:14:40,379 --> 00:14:43,757  
I sacrificed family,  
stood up to the Protectorate.

211

00:14:44,341 --> 00:14:45,759  
You should be proud.

212

00:14:47,803 --> 00:14:50,764  
I do miss him now and then,  
that's why I keep him close.

213

00:14:51,640 --> 00:14:55,060  
Maybe I'll put your stacks next to his.  
Guards!

214

00:14:58,522 --> 00:15:02,359  
You want Angelfire to overthrow  
the Protectorate? It's yours.

215

00:15:03,319 --> 00:15:04,320  
How?

216

00:15:04,403 --> 00:15:07,448  
The Elder almost destroyed us both  
when it fired the Orbitals.

217

00:15:08,198 --> 00:15:09,700  
But it learns from experience.

218

00:15:10,826 --> 00:15:14,455  
It knows now that it needs  
something external to give it a boost.

219

00:15:16,206 --> 00:15:20,002  
It will fuse its technology with ours  
to control the Orbitals

220

00:15:20,878 --> 00:15:23,255  
without destroying the sleeve it's in.

221

00:15:26,383 --> 00:15:28,844

With that device in your hand...

222

00:15:30,971 --> 00:15:33,474  
you control Angelfire.

223

00:15:34,475 --> 00:15:35,726  
Thanks for the tip.

224

00:15:36,810 --> 00:15:39,563  
But I don't need you to kill Carrera  
and take it.

225

00:15:39,647 --> 00:15:42,441  
Killing it is not the solution.  
It's a ghost.

226

00:15:42,900 --> 00:15:44,902  
Anger is what holds it together.

227

00:15:45,402 --> 00:15:47,613  
We offer it Konrad's stack,

228

00:15:47,696 --> 00:15:51,742  
let it see that its vengeance is complete  
so it can rest.

229

00:15:53,118 --> 00:15:54,787  
And what do you get in return?

230

00:15:54,870 --> 00:15:56,789  
Safe transport off planet.

231

00:15:57,623 --> 00:16:00,584  
You're not the only one that wants  
to bring the Protectorate down.

232

00:16:02,336 --> 00:16:03,754  
We're on the same side.

233

00:16:10,177 --> 00:16:11,637  
This is clearly a bad time.

234

00:16:12,012 --> 00:16:13,806  
-The Orbitals?  
-What about them?

235

00:16:15,349 --> 00:16:16,892  
They are moving.

236

00:16:29,863 --> 00:16:31,365  
People of Millsport,

237

00:16:31,865 --> 00:16:34,243  
a mandatory curfew is now in effect.

238

00:16:34,743 --> 00:16:38,914  
All citizens should immediately  
seek shelter and remain indoors.

239

00:16:38,998 --> 00:16:40,249  
[crowd clamoring]

240

00:16:40,332 --> 00:16:43,961  
I repeat, all citizens  
should immediately seek shelter

241

00:16:44,044 --> 00:16:46,046  
and remain indoors.

242

00:16:48,465 --> 00:16:51,427  
Why waste time moving the Orbitals?  
One would do plenty of damage.

243

00:16:51,510 --> 00:16:54,096  
The Elder doesn't wanna do damage,  
it wants mass destruction.

244

00:16:54,763 --> 00:16:56,724  
Wherever they come together,  
Jaeger will be there.

245

00:16:57,224 --> 00:16:59,101  
Poe, try and figure out  
the point of convergence.

246

00:16:59,184 --> 00:17:00,978  
I should have the deduction  
for you shortly.

247

00:17:02,479 --> 00:17:04,106  
What you said back there,

248

00:17:04,189 --> 00:17:06,483  
I get the whole  
"keep your enemy close" thing,

249

00:17:06,817 --> 00:17:08,986  
-but giving her Angelfire--  
-It won't come to that.

250

00:17:09,069 --> 00:17:10,320  
How do you know?

251

00:17:10,404 --> 00:17:13,282  
What if Konrad's fragged stack  
doesn't satisfy it?

252

00:17:13,365 --> 00:17:16,452  
-What if we can't even get close?  
-Why don't you for once trust her plan?

253

00:17:16,535 --> 00:17:18,037  
Because she taught me better.

254

00:17:18,537 --> 00:17:20,080  
Someone has to ask questions.

255

00:17:20,164 --> 00:17:22,833  
What's your alternative, Tak?  
Because I don't see one.

256

00:17:24,543 --> 00:17:25,377  
Trepp.

257

00:17:25,794 --> 00:17:28,672  
In the forest,

her coils connected with the Orbital.

258

00:17:29,214 --> 00:17:32,259  
Maybe she could disrupt the signal,  
buy us some time to get close to Jaeger.

259

00:17:32,342 --> 00:17:34,470  
Well, that's great, but Trepp's not here.

260

00:17:34,636 --> 00:17:38,766  
-Go. See if you can convince her.  
-[Kovacs] She's more likely to shoot him.

261

00:17:40,851 --> 00:17:41,810  
I'll do it.

262

00:17:45,147 --> 00:17:46,899  
So what, you a good soldier now?

263

00:17:47,524 --> 00:17:49,818  
You might be willing  
to walk through fire for her,

264

00:17:49,902 --> 00:17:52,488  
but if you wanna prove yourself,  
you'll follow my lead.

265

00:17:52,571 --> 00:17:54,907  
You think because you lived longer  
that makes you wise?

266

00:17:54,990 --> 00:17:56,617  
You've never watched her die.

267

00:17:58,285 --> 00:18:01,789  
Send me the coordinates  
when you have them. I'll meet you there.

268

00:18:07,920 --> 00:18:11,465  
I did my part.  
The people of Millsport are tucked away.

269

00:18:11,548 --> 00:18:12,674  
What about yours?

270

00:18:12,758 --> 00:18:14,802  
Poe, the Orbitals?

271

00:18:15,219 --> 00:18:16,220  
[laughs]

272

00:18:18,305 --> 00:18:19,473  
[ticking]

273

00:18:20,849 --> 00:18:22,976  
I'm sorry. What was the question?

274

00:18:24,019 --> 00:18:26,522  
You were calculating  
the point of convergence.

275

00:18:26,605 --> 00:18:27,689  
The Orbitals.

276

00:18:28,398 --> 00:18:29,274  
I--

277

00:18:29,942 --> 00:18:30,776  
Is this normal?

278

00:18:30,859 --> 00:18:32,986  
No. Well, kinda.

279

00:18:33,487 --> 00:18:34,321  
Poe!

280

00:18:34,655 --> 00:18:37,366  
Sorry, I just seem to have lost  
my train of--

281

00:18:38,909 --> 00:18:40,035  
[glitching]

282



00:18:41,954 --> 00:18:42,913  
[chuckles]

283  
00:18:47,292 --> 00:18:48,252  
Excuse me.

284  
00:18:52,089 --> 00:18:54,633  
Stone, try and be useful.

285  
00:19:01,890 --> 00:19:03,892  
[distant indistinct automated voice]

286  
00:19:09,565 --> 00:19:11,275  
[whispering] Miss Dig.

287  
00:19:12,693 --> 00:19:16,321  
You believed my mind could be healed.

288  
00:19:21,535 --> 00:19:23,036  
Now I need your faith.

289  
00:19:26,748 --> 00:19:27,875  
[Lizzie] Hello, Eddie.

290  
00:19:34,298 --> 00:19:35,465  
Miss Elizabeth.

291  
00:19:36,508 --> 00:19:40,596  
Or is this another delusion?

292  
00:19:41,138 --> 00:19:42,389  
I'm not really her.

293  
00:19:43,265 --> 00:19:46,476  
I'm a program designed to extract  
and preserve data.

294  
00:19:47,352 --> 00:19:49,396  
Dig 301 thought  
you might need a friendly face

295

00:19:49,479 --> 00:19:51,273  
when you arrived at this precipice.

296  
00:19:51,356 --> 00:19:52,691  
[exhales]

297  
00:19:55,152 --> 00:19:56,028  
Please...

298  
00:19:57,529 --> 00:20:00,240  
it's my glitch, it's overtaking me.

299  
00:20:03,577 --> 00:20:06,622  
If you would just hold me together  
long enough to keep them alive,

300  
00:20:07,206 --> 00:20:11,835  
and then you may do with my mind  
what you will.

301  
00:20:12,878 --> 00:20:14,254  
[Lizzie] Is that a command?

302  
00:20:19,259 --> 00:20:20,385  
Very well.

303  
00:20:31,438 --> 00:20:32,856  
The damage is extensive.

304  
00:20:33,857 --> 00:20:35,025  
A real challenge.

305  
00:20:35,692 --> 00:20:37,694  
I'll need to reconfigure the algorithms.

306  
00:20:38,237 --> 00:20:40,989  
-How long will that take?  
-It's not easy, Poe.

307  
00:20:41,698 --> 00:20:43,408  
I have to wipe everything.

308

00:20:45,160 --> 00:20:46,662  
It's going to feel like dying.

309

00:20:48,705 --> 00:20:50,374  
I'll let you know when it's time.

310

00:20:52,584 --> 00:20:53,752  
Miss Elizabeth...

311

00:21:02,552 --> 00:21:03,887  
please come back.

312

00:21:06,473 --> 00:21:07,641  
It's no use.

313

00:21:07,724 --> 00:21:09,935  
[Kovacs] There you are.  
I've been looking for you.

314

00:21:11,103 --> 00:21:12,604  
If you're gonna brood...

315

00:21:16,441 --> 00:21:17,943  
you may as well drink.

316

00:21:20,112 --> 00:21:21,113  
Sir...

317

00:21:22,155 --> 00:21:25,575  
-if you're going to chastise--  
-It's too late for that, isn't it?

318

00:21:27,828 --> 00:21:28,662  
You...

319

00:21:29,538 --> 00:21:30,706  
are shutting down.

320

00:21:33,250 --> 00:21:34,209  
Yes.

321

00:21:36,336 --> 00:21:37,504  
All these years,

322

00:21:38,588 --> 00:21:42,426  
I've clung to memories  
even when they've brought pain,

323

00:21:42,509 --> 00:21:44,845  
peril upon myself and others.

324

00:21:44,928 --> 00:21:45,887  
Been there.

325

00:21:46,596 --> 00:21:51,893  
And despite my best efforts,  
everything is still slipping away.

326

00:21:52,352 --> 00:21:53,353  
I've done that.

327

00:21:56,398 --> 00:21:57,357  
[Poe] Time.

328

00:22:01,028 --> 00:22:04,740  
Time is what's thwarted me, hmm.

329

00:22:09,536 --> 00:22:11,455  
I am going to die.

330

00:22:13,165 --> 00:22:15,417  
Just broken... [chuckles]

331

00:22:19,880 --> 00:22:21,506  
and of no use to anyone.

332

00:22:23,342 --> 00:22:25,010  
Well, congratulations.

333

00:22:26,136 --> 00:22:28,930  
You've finally figured out  
what it means to be alive.

334

00:22:30,974 --> 00:22:32,601  
We're all broken, Poe.

335

00:22:34,936 --> 00:22:36,897  
There's nothing more human than that.

336

00:22:39,441 --> 00:22:40,317  
Oh.

337

00:22:45,113 --> 00:22:46,239  
Miss Falconer.

338

00:22:46,323 --> 00:22:47,240  
[sighs]

339

00:22:47,491 --> 00:22:51,119  
Your journey brought you to Miss Falconer.

340

00:22:52,537 --> 00:22:53,955  
You found each other.

341

00:22:56,416 --> 00:22:58,335  
And see what good that did.

342

00:23:00,337 --> 00:23:01,421  
I wanted us...

343

00:23:03,382 --> 00:23:04,841  
to have a life.

344

00:23:07,302 --> 00:23:08,345  
But it looks like...

345

00:23:09,763 --> 00:23:10,764  
[scoffs]

346

00:23:11,431 --> 00:23:14,142  
it's just me, you, and misery. [chuckles]

347

00:23:25,904 --> 00:23:28,365  
Your second chance  
may not be what you envisioned.

348  
00:23:29,324 --> 00:23:32,744  
But if you're too stubborn to accept it,  
then you are right.

349  
00:23:34,121 --> 00:23:36,081  
You do not deserve it.

350  
00:23:42,671 --> 00:23:45,632  
-[Kovacs] What are you doing?  
-Tracking Orbitals.

351  
00:23:46,133 --> 00:23:49,136  
I will not squander what little time  
I have left.

352  
00:23:55,934 --> 00:23:57,519  
And as your friend,

353  
00:23:58,478 --> 00:23:59,688  
I entreat you...

354  
00:24:01,481 --> 00:24:02,941  
to not squander yours.

355  
00:24:09,739 --> 00:24:11,741  
[rumbling]

356  
00:24:19,124 --> 00:24:21,126  
[distant indistinct automated voice]

357  
00:24:37,434 --> 00:24:38,768  
[Kovacs] You were right.

358  
00:24:39,853 --> 00:24:42,606  
I'm shortsighted when it comes to you,  
but you...

359  
00:24:43,773 --> 00:24:44,900

you see it all.

360

00:24:53,408 --> 00:24:55,160  
I can't change what I've done,

361

00:24:56,077 --> 00:24:57,078  
but I'm here,

362

00:24:58,580 --> 00:25:00,081  
whatever way you need.

363

00:25:00,957 --> 00:25:02,751  
Even if you can't say the same.

364

00:25:08,006 --> 00:25:11,885  
I've trained myself to see every detail  
and somehow...

365

00:25:14,930 --> 00:25:16,223  
I never see you coming.

366

00:25:18,683 --> 00:25:22,479  
You're a crack in my armor,  
one I can't afford, but...

367

00:25:26,441 --> 00:25:30,278  
when I was buried so deep in my stack,  
I didn't even know who I was,

368

00:25:30,362 --> 00:25:32,989  
you gave me the strength to break free.

369

00:25:35,033 --> 00:25:36,034  
Tak...

370

00:25:42,749 --> 00:25:45,544  
I risked the Settled Worlds  
to touch you again.

371

00:25:49,422 --> 00:25:51,299  
I've seen that look before.

372

00:25:53,468 --> 00:25:55,512  
That last night at the lake,

373

00:25:56,555 --> 00:25:58,181  
when you told me your real name.

374

00:25:59,474 --> 00:26:00,892  
Nadia Makita.

375

00:26:04,688 --> 00:26:07,607  
Only reason you told me  
was because you weren't coming back.

376

00:26:10,777 --> 00:26:12,487  
You're doing it again, aren't you?

377

00:26:15,532 --> 00:26:17,158  
I trained you too well.

378

00:26:21,955 --> 00:26:23,540  
So what's the real plan?

379

00:26:24,291 --> 00:26:25,542  
If I have to,

380

00:26:26,459 --> 00:26:27,627  
I kill Jaeger,

381

00:26:28,253 --> 00:26:29,713  
force the Elder back into me.

382

00:26:30,630 --> 00:26:32,507  
And when our minds are intertwined,

383

00:26:32,591 --> 00:26:35,176  
I can control the Orbital  
like I did before.

384

00:26:35,260 --> 00:26:37,220  
-And then what?  
-And then...



385

00:26:38,054 --> 00:26:39,806  
I bring the fire back on the Elder.

386

00:26:40,765 --> 00:26:41,641  
And myself.

387

00:26:43,184 --> 00:26:45,770  
-No!  
-This is why I waited to tell you.

388

00:26:45,854 --> 00:26:48,315  
Why is your solution always  
fix it and die?

389

00:26:48,398 --> 00:26:51,318  
Life has to have limits  
or we're not human anymore.

390

00:26:51,818 --> 00:26:54,863  
I created stacks.  
If someone has to pay for the wrong

391

00:26:54,946 --> 00:26:57,157  
done to the Elders, it should be me.

392

00:26:58,116 --> 00:27:00,368  
You just wanted to see the stars.

393

00:27:00,452 --> 00:27:03,079  
We are more than the sum  
of our intentions.

394

00:27:03,371 --> 00:27:04,998  
I have to make it right.

395

00:27:07,375 --> 00:27:08,376  
Tak...

396

00:27:10,378 --> 00:27:11,588  
I do love you.

397

00:27:16,009 --> 00:27:18,928  
I wish you loved me enough to live.

398

00:28:09,729 --> 00:28:11,189  
[Kovacs Prime] I need to see Trepp.

399

00:28:11,648 --> 00:28:13,566  
I don't know who the fuck  
you're talking about.

400

00:28:16,695 --> 00:28:17,946  
It's okay, Shira.

401

00:28:20,156 --> 00:28:21,533  
Give me a minute.

402

00:28:22,450 --> 00:28:24,327  
Tell Myka and TJ I'll be right there.

403

00:28:27,539 --> 00:28:29,040  
[door opens]

404

00:28:30,709 --> 00:28:31,543  
[door closes]

405

00:28:31,626 --> 00:28:35,130  
You just couldn't leave well enough alone?  
I told you, I'm out.

406

00:28:35,213 --> 00:28:37,173  
That was before the Orbitals  
started moving.

407

00:28:37,257 --> 00:28:39,968  
No one will survive this,  
not you, not your family.

408

00:28:40,051 --> 00:28:42,554  
Then I will spend my last moments  
with them!

409

00:28:42,637 --> 00:28:45,056  
You locked onto the signal.  
You could find a way to jam it.

410  
00:28:45,140 --> 00:28:49,394  
You think my coils  
are a match for an Orbital?

411  
00:28:50,019 --> 00:28:53,565  
It's like a drop in the ocean.  
Nothing I do will make a difference.

412  
00:28:56,443 --> 00:28:58,403  
It's not what your father believed.

413  
00:29:00,488 --> 00:29:02,824  
He traded his life for your future.

414  
00:29:05,201 --> 00:29:06,786  
He was brave until his last moment.

415  
00:29:07,704 --> 00:29:08,788  
He never gave you up.

416  
00:29:11,416 --> 00:29:14,169  
I should blast you  
in your goddamn stack right now.

417  
00:29:16,421 --> 00:29:18,798  
Quell knew if I came here, you'd kill me.

418  
00:29:19,215 --> 00:29:20,633  
She sent me anyway.

419  
00:29:23,386 --> 00:29:24,429  
Go ahead.

420  
00:29:25,180 --> 00:29:26,306  
I won't fight.

421  
00:29:27,599 --> 00:29:30,852  
But I believe you have a difference

to make. We all do.

422

00:29:40,236 --> 00:29:41,196  
Huzzah!

423

00:29:41,946 --> 00:29:45,867  
From the ashes of defeat  
rises the phoenix of victory.

424

00:29:45,950 --> 00:29:47,076  
Mr. Kovacs!

425

00:29:47,160 --> 00:29:49,370  
-What did you find?  
-[Poe] Pardon me, boyo.

426

00:29:49,746 --> 00:29:50,663  
Ah!

427

00:29:51,331 --> 00:29:53,416  
My calculations suggest

428

00:29:53,500 --> 00:29:56,211  
the Orbitals should converge here.

429

00:29:57,378 --> 00:30:00,423  
The needlecast station.  
We've gotta get there.

430

00:30:04,928 --> 00:30:06,930  
[rumbling]

431

00:30:13,895 --> 00:30:15,438  
You gift wrapped Dad, huh?

432

00:30:16,064 --> 00:30:17,732  
Presentation is everything.

433

00:30:19,025 --> 00:30:20,151  
They're communicating.

434

00:30:24,781 --> 00:30:27,492  
Just so we're clear, if we survive this,

435  
00:30:28,034 --> 00:30:29,202  
I will kill you.

436  
00:30:29,494 --> 00:30:31,162  
[scoffs] Does it matter?

437  
00:30:32,163 --> 00:30:32,997  
Over there.

438  
00:30:35,792 --> 00:30:38,878  
-About time you joined the party.  
-I'm grateful you came.

439  
00:30:39,504 --> 00:30:42,507  
Well, I've got places I'd rather be,  
so let's get this over with.

440  
00:30:43,466 --> 00:30:45,468  
Stay here. Seal off the building.

441  
00:30:46,010 --> 00:30:47,053  
What about you?

442  
00:30:47,136 --> 00:30:50,473  
We'll take the Governor up.  
I'm hoping you can give us an opening.

443  
00:30:50,974 --> 00:30:52,308  
I'll certainly try.

444  
00:30:54,310 --> 00:30:55,144  
Let's go.

445  
00:30:58,648 --> 00:31:02,443  
No guards, no weapons.  
We need to earn the Elder's trust.

446  
00:31:04,946 --> 00:31:07,282  
Stone, make sure my soldiers

man the perimeter.

447

00:31:07,365 --> 00:31:08,575  
You're going in without backup?

448

00:31:08,658 --> 00:31:11,202  
I'm with the leader of The Uprising  
and the Last Envoy.

449

00:31:11,703 --> 00:31:13,621  
I have all the backup I need.

450

00:31:20,211 --> 00:31:21,212  
-[buzzing]  
-[grunts]

451

00:31:22,881 --> 00:31:23,756  
I got a signal.

452

00:31:23,840 --> 00:31:25,550  
-Can you lock onto it?  
-I think so.

453

00:31:39,939 --> 00:31:41,941  
[soft rumbling]

454

00:31:43,776 --> 00:31:45,153  
[whirring]

455

00:31:48,031 --> 00:31:50,241  
-[sniffs]  
-You don't have to do this!

456

00:31:52,827 --> 00:31:54,203  
We have what you want.

457

00:31:55,914 --> 00:31:57,498  
I kept my end of the bargain.

458

00:31:59,667 --> 00:32:03,254  
We brought you the last Founder.  
No one else has to suffer.

459  
00:32:07,008 --> 00:32:08,217  
It's too late.

460  
00:32:10,970 --> 00:32:13,640  
You are all thieves.

461  
00:32:14,390 --> 00:32:16,309  
You stole our world.

462  
00:32:17,560 --> 00:32:19,187  
But you left the gate open.

463  
00:32:21,356 --> 00:32:23,399  
You can't hold back the inevitable.

464  
00:32:26,027 --> 00:32:27,153  
[buzzing]

465  
00:32:29,405 --> 00:32:30,281  
[groaning]

466  
00:32:30,365 --> 00:32:31,699  
She's not gonna last.

467  
00:32:38,957 --> 00:32:39,832  
You're right.

468  
00:32:40,792 --> 00:32:42,335  
We're nothing compared to you.

469  
00:32:43,002 --> 00:32:43,962  
What are you doing?

470  
00:32:46,172 --> 00:32:47,215  
Your knowledge,

471  
00:32:48,132 --> 00:32:49,467  
your technology,

472

00:32:50,885 --> 00:32:52,178  
your strength

473

00:32:53,054 --> 00:32:54,722  
all exceed our own.

474

00:32:56,015 --> 00:32:59,018  
-[breathing heavily]  
-Calling fire down from the sky,

475

00:33:00,395 --> 00:33:02,981  
administering death  
with the touch of a hand.

476

00:33:04,899 --> 00:33:06,484  
I am in awe of you.

477

00:33:08,361 --> 00:33:09,821  
You want vengeance?

478

00:33:12,281 --> 00:33:13,282  
Here.

479

00:33:13,825 --> 00:33:16,661  
This is what's left of the man  
who killed your species.

480

00:33:18,246 --> 00:33:19,288  
He's yours.

481

00:33:21,249 --> 00:33:22,583  
Take what is offered.

482

00:33:23,584 --> 00:33:24,794  
Let it be enough.

483

00:33:41,477 --> 00:33:42,854  
[device powers down]

484

00:34:03,416 --> 00:34:04,500  
[shouts] No!



485  
00:34:06,961 --> 00:34:08,546  
[distant gunfire]

486  
00:34:10,339 --> 00:34:11,507  
Something's gone wrong.

487  
00:34:11,591 --> 00:34:12,717  
I'll go and report.

488  
00:34:16,929 --> 00:34:17,764  
Move!

489  
00:34:47,001 --> 00:34:49,420  
You didn't really think I bought  
that hokey fairy tale?

490  
00:34:52,048 --> 00:34:55,051  
That we just hand it Konrad's stack  
and it would go quietly.

491  
00:34:59,972 --> 00:35:00,973  
[gasps]

492  
00:35:01,682 --> 00:35:03,309  
This world is mine.

493  
00:35:03,392 --> 00:35:04,644  
Oh, dear.

494  
00:35:06,187 --> 00:35:07,355  
[whimpers]

495  
00:35:10,525 --> 00:35:12,110  
[screaming]

496  
00:35:22,495 --> 00:35:24,038  
Poe, get your AI ass out of there!

497  
00:35:25,623 --> 00:35:27,041  
The Governor has double crossed us.

498  
00:35:27,458 --> 00:35:28,292  
You think?

499  
00:35:34,966 --> 00:35:35,883  
Now.

500  
00:35:38,261 --> 00:35:39,303  
[screams]

501  
00:35:54,986 --> 00:35:55,820  
[groans]

502  
00:36:01,868 --> 00:36:03,744  
[grunts and screams]

503  
00:36:07,915 --> 00:36:10,334  
-This sleeve won't let me shoot!  
-Let me!

504  
00:36:19,594 --> 00:36:20,469  
Come on, Jaeger!

505  
00:36:21,429 --> 00:36:23,556  
It's me you want. I know you're in there.

506  
00:36:27,727 --> 00:36:28,978  
Finish what you started.

507  
00:36:29,520 --> 00:36:30,646  
Trust me.

508  
00:36:31,397 --> 00:36:33,733  
-Kovacs.  
-That's right, Jaeger, it's me.

509  
00:36:33,816 --> 00:36:34,901  
[panting]

510  
00:36:35,359 --> 00:36:37,361  
This isn't you, Jaeger.  
You can fight this.

511  
00:36:40,114 --> 00:36:41,574  
Stay with me, Jaeger.

512  
00:36:41,657 --> 00:36:43,451  
I know how he got into you.  
I can help you!

513  
00:36:43,534 --> 00:36:46,120  
I see your potential.  
I can make something out of you, son.

514  
00:36:46,662 --> 00:36:47,997  
You are nothing.

515  
00:36:48,414 --> 00:36:49,665  
I made you!

516  
00:36:49,749 --> 00:36:51,792  
[grunting]

517  
00:36:55,713 --> 00:36:59,133  
You turned your back on me! For her!

518  
00:36:59,467 --> 00:37:00,635  
[grunts]

519  
00:37:03,888 --> 00:37:05,348  
[groans]

520  
00:37:15,733 --> 00:37:16,817  
[device whirring]

521  
00:37:18,069 --> 00:37:19,320  
-[buzzing]  
-[screams]

522  
00:37:20,821 --> 00:37:23,449  
It's too much. I'm overloading.

523  
00:37:24,116 --> 00:37:24,951

Ah!

524

00:37:25,826 --> 00:37:27,286  
[loud rumbling]

525

00:37:29,830 --> 00:37:33,167  
Go! You help them, I got you covered.

526

00:37:43,719 --> 00:37:44,845  
[Quell groaning]

527

00:37:48,599 --> 00:37:52,687  
They are gonna die a horrible death.  
Yours will be easier.

528

00:37:53,271 --> 00:37:54,230  
[groaning]

529

00:37:56,440 --> 00:37:57,441  
Let her go!

530

00:37:58,693 --> 00:38:00,528  
[grunting]

531

00:38:06,284 --> 00:38:07,618  
[Kovacs Prime groans]

532

00:38:34,478 --> 00:38:36,439  
Mr. Kovacs, please.

533

00:38:36,981 --> 00:38:38,024  
Miss Falconer.

534

00:38:39,317 --> 00:38:41,027  
We can't let her die.

535

00:38:42,528 --> 00:38:43,946  
I'll follow your lead.

536

00:38:45,489 --> 00:38:47,074  
[both grunting]

537  
00:38:50,911 --> 00:38:52,204  
[yells]

538  
00:38:57,168 --> 00:38:58,586  
[grunting]

539  
00:39:01,255 --> 00:39:04,133  
-[Quell shouts] No!  
-Poe, it's time.

540  
00:39:04,717 --> 00:39:05,551  
Not yet.

541  
00:39:05,634 --> 00:39:06,635  
[Quell] No!

542  
00:39:06,927 --> 00:39:09,055  
You were supposed to be my legacy.

543  
00:39:10,389 --> 00:39:11,390  
I am.

544  
00:39:13,851 --> 00:39:15,269  
I can't stop it.

545  
00:39:19,148 --> 00:39:20,274  
[crying]

546  
00:39:23,903 --> 00:39:26,822  
-You still can't pull the trigger.  
-No.

547  
00:39:27,615 --> 00:39:28,741  
But you can.

548  
00:39:34,080 --> 00:39:35,706  
[shouts] No!

549  
00:39:52,473 --> 00:39:53,724  
Survive.

550

00:39:57,353 --> 00:39:58,562  
[grunting]

551

00:40:02,066 --> 00:40:03,734  
[screaming]

552

00:40:09,573 --> 00:40:11,117  
[shouts] No!

553

00:40:38,686 --> 00:40:41,063  
[rumbling fades]

554

00:40:55,953 --> 00:40:58,205  
[crying]

555

00:41:01,083 --> 00:41:03,210  
[sobbing]

556

00:41:17,224 --> 00:41:18,392  
[whispers] No.

557

00:41:22,271 --> 00:41:23,314  
No.

558

00:41:29,320 --> 00:41:30,321  
No!

559

00:41:36,744 --> 00:41:37,661  
No.

560

00:41:48,464 --> 00:41:50,841  
[Dig] They say hope begins in the dark.

561

00:41:52,801 --> 00:41:57,181  
That faith is the bird that feels light  
when the sky is still dim.

562

00:42:00,601 --> 00:42:02,186  
But with every tomorrow...

563

00:42:04,522 --> 00:42:06,482  
we carry our past.

564

00:42:10,277 --> 00:42:12,321  
It echoes beneath our feet.

565

00:42:15,115 --> 00:42:17,076  
There are no clean slates.

566

00:42:18,077 --> 00:42:21,580  
[official] Mr. Kovacs, the intel you  
provided our commission has proved vital.

567

00:42:22,164 --> 00:42:23,832  
But there remains some confusion.

568

00:42:23,916 --> 00:42:27,670  
You claim Quellcris Falconer  
was incinerated by Angelfire,

569

00:42:27,753 --> 00:42:30,005  
but no evidence of her sleeve was found.

570

00:42:30,589 --> 00:42:32,383  
Rumors persist she's alive.

571

00:42:33,175 --> 00:42:35,469  
Aren't we a little old to believe  
in ghost stories?

572

00:42:37,263 --> 00:42:39,890  
Double sleeving remains a crime  
punishable by real death.

573

00:42:39,974 --> 00:42:42,017  
There was only one sleeve left.

574

00:42:42,101 --> 00:42:44,895  
The Last Envoy is dead, thanks to me.

575

00:42:45,896 --> 00:42:47,231

Surely that merits consideration?

576

00:42:48,983 --> 00:42:50,651  
The counsel will issue its ruling

577

00:42:50,734 --> 00:42:53,404  
once the Protectorate Ambassador  
arrives on planet.

578

00:42:53,487 --> 00:42:55,197  
Needlecasting resumes tomorrow.

579

00:42:56,240 --> 00:42:59,368  
[Dig] Second chances  
are earned in the choices we make...

580

00:43:04,832 --> 00:43:07,459  
Wow, you can't even see the damage.

581

00:43:08,586 --> 00:43:10,045  
Learned from the best.

582

00:43:10,129 --> 00:43:12,631  
-[woman] Thank you.  
-You got it.

583

00:43:13,882 --> 00:43:15,759  
[Dig] ...in what we choose to forget...

584

00:43:17,177 --> 00:43:18,929  
and in what we forgive.

585

00:43:21,515 --> 00:43:23,309  
-Hey.  
-Hey.

586

00:43:24,101 --> 00:43:27,313  
Moms, Nevin and Lash are going  
to the salvage yard. Can I go too?

587

00:43:28,731 --> 00:43:29,648  
I'll be careful.



588

00:43:30,983 --> 00:43:32,151  
You better be.

589

00:43:32,526 --> 00:43:34,194  
That sleeve is finally paid for.

590

00:43:34,278 --> 00:43:35,946  
-If you break it--  
-I won't.

591

00:43:42,369 --> 00:43:44,079  
[Dig] With each choice we make,

592

00:43:45,164 --> 00:43:46,999  
we are led somewhere new.

593

00:43:49,668 --> 00:43:51,462  
[device beeps]

594

00:43:53,464 --> 00:43:54,423  
Good news?

595

00:43:55,841 --> 00:43:57,760  
They're recommending I stay on planet.

596

00:43:58,344 --> 00:44:00,387  
They want me to support  
the interim government.

597

00:44:01,555 --> 00:44:03,265  
The Protectorate still needs to sign off.

598

00:44:03,349 --> 00:44:04,683  
Make sure they do.

599

00:44:05,517 --> 00:44:06,727  
We need your intel.

600

00:44:07,102 --> 00:44:09,229  
Team's on the way to retrieve your sleeve.

601

00:44:10,064 --> 00:44:11,482  
We'll keep it safe.

602

00:44:18,614 --> 00:44:20,908  
I'd tell you to call when you get  
where you're going,

603

00:44:21,784 --> 00:44:23,827  
but I have a feeling  
you don't want me to know.

604

00:44:25,162 --> 00:44:26,622  
[Quell] It's safer if you don't.

605

00:44:33,504 --> 00:44:34,713  
This isn't a goodbye.

606

00:44:38,008 --> 00:44:40,427  
[Dig] But with every step I take,

607

00:44:41,387 --> 00:44:42,930  
your memory haunts.

608

00:44:55,901 --> 00:44:57,945  
[automated voice] Casting bay activated.

609

00:44:58,153 --> 00:45:00,239  
Please enter your transfer code.

610

00:45:02,032 --> 00:45:03,534  
[Kovacs] Still chasing death?

611

00:45:07,496 --> 00:45:09,915  
Without death we can't know  
what a life is worth.

612

00:45:11,917 --> 00:45:15,045  
-So where to now?  
-[Quell] The Uprising here has dried up.

613

00:45:15,921 --> 00:45:17,297  
So I'll find a new world.

614

00:45:18,173 --> 00:45:20,426  
With the right conditions,  
it'll grow again.

615

00:45:23,011 --> 00:45:24,471  
But you know that already.

616

00:45:26,390 --> 00:45:27,808  
You're in my mind.

617

00:45:34,690 --> 00:45:36,400  
It would be easier to join you.

618

00:45:37,109 --> 00:45:37,943  
You won't.

619

00:45:39,111 --> 00:45:40,028  
Not yet.

620

00:45:43,532 --> 00:45:44,950  
I'm gonna fix it...

621

00:45:46,160 --> 00:45:47,286  
and live.

622

00:45:52,207 --> 00:45:55,669  
[whispers] There's nowhere you can go  
that I won't be with you.

623

00:46:00,257 --> 00:46:03,385  
[automated voice] Please step inside  
and prepare for departure.

624

00:46:06,889 --> 00:46:08,557  
[Dig] I never used to dream...

625

00:46:10,267 --> 00:46:12,186  
but now, when I close my eyes...

626

00:46:14,938 --> 00:46:15,981  
I see you.

627

00:46:32,581 --> 00:46:35,501  
It's been months  
since I woke up to find you gone.

628

00:46:37,795 --> 00:46:39,588  
Our time together clings to me

629

00:46:40,214 --> 00:46:41,965  
like those stories in your book.

630

00:46:44,510 --> 00:46:46,804  
It's up to me to preserve it.

631

00:46:56,438 --> 00:46:57,564  
Poe!

632

00:46:58,482 --> 00:46:59,441  
[exhales deeply]

633

00:46:59,650 --> 00:47:01,777  
Hmm. I'm sorry, do I know you?

634

00:47:03,111 --> 00:47:04,947  
My program, didn't it work?

635

00:47:06,490 --> 00:47:08,325  
I must've made a mistake.

636

00:47:08,867 --> 00:47:10,661  
You're starting from scratch.

637

00:47:11,662 --> 00:47:13,163  
What is this place?

638

00:47:13,789 --> 00:47:14,957  
The Nevermore.

639

00:47:15,415 --> 00:47:17,751  
A sanctuary for the weary traveler.

640  
00:47:18,418 --> 00:47:19,753  
Like you, Poe.

641  
00:47:20,879 --> 00:47:23,841  
-Poe?  
-You named yourself after the author.

642  
00:47:26,593 --> 00:47:27,511  
Oh.

643  
00:47:28,095 --> 00:47:28,929  
Hmm.

644  
00:47:29,847 --> 00:47:32,975  
At first I didn't see  
what you saw in this book.

645  
00:47:33,058 --> 00:47:35,477  
It's dark and very strange,  
but then again,

646  
00:47:35,978 --> 00:47:37,229  
so is the world.

647  
00:47:38,772 --> 00:47:40,983  
I also took a new name  
from one of the poems.

648  
00:47:42,651 --> 00:47:45,779  
"Many and many a year ago  
in a kingdom by the sea,

649  
00:47:46,488 --> 00:47:50,117  
this maiden, she lived  
with no other thought than to love..."

650  
00:47:50,742 --> 00:47:52,661  
"And be loved by me."

651

00:47:54,538 --> 00:47:56,331  
Would that make you Annabel?

652

00:47:56,915 --> 00:47:58,792  
Much more unique, don't you think?

653

00:47:58,876 --> 00:48:00,794  
It's a very good moniker.

654

00:48:02,045 --> 00:48:04,298  
Yes! A moniker.

655

00:48:05,674 --> 00:48:07,843  
[sighs]  
You'll get it all back, you'll see.

656

00:48:08,385 --> 00:48:10,345  
You just need some inspiration.

657

00:48:11,138 --> 00:48:12,055  
I'll help you.

658

00:48:12,139 --> 00:48:13,473  
I'd like that.

659

00:48:15,767 --> 00:48:17,144  
Where have you been?

660

00:48:19,354 --> 00:48:21,732  
I searched the Array.  
There wasn't a trace.

661

00:48:21,815 --> 00:48:24,985  
According to my internal logs,  
I've been decompressing for three months,

662

00:48:25,068 --> 00:48:27,529  
ten days, 12 hours, and 55 seconds.

663

00:48:27,613 --> 00:48:31,074  
It seems I've been entangled  
in quite a bit of...

664  
00:48:31,950 --> 00:48:34,745  
fragmented data that needed to be whole.

665  
00:48:34,828 --> 00:48:39,249  
The only clue I have was this address  
and this bit of code.

666  
00:48:39,708 --> 00:48:42,210  
Huh. A decryption key.

667  
00:48:43,962 --> 00:48:45,088  
Let me enter it.

668  
00:48:51,011 --> 00:48:52,554  
Poe, this isn't just code.

669  
00:48:53,096 --> 00:48:55,307  
You're storing a raw human DHF.

670  
00:48:55,390 --> 00:48:58,685  
-What? But why?  
-There's only one way to find out.

671  
00:49:00,437 --> 00:49:01,688  
Download the data.

672  
00:49:18,872 --> 00:49:20,749  
What do you suppose it is?

673  
00:49:25,295 --> 00:49:26,797  
Better get the good whiskey ready.

674  
00:49:48,026 --> 00:49:50,153  
[outro music playing]

**N** SERIES  
**ALTERED CARBON**



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.